# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'installez pas l'appareil s'il est branché à l'alimentation.
- L'installation et l'entretien/réparation doivent être réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du constructeur et aux normes de sécurité locales. Sauf indication spécifique dans le mode d'emploi, ne réparez pas et ne remplacez pas les pièces de l'appareil.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment long pour permettre une connexion correcte. N'utilisez pas de rallonge pour l'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le retirer de la prise.
- Évitez de tordre, d'arracher ou de comprimer le cordon d'alimentation, vous risqueriez de le casser.
- Lorsque l'installation est terminée, les composants électriques ne doivent pas être accessibles par les utilisateurs.
- Ne manipulez jamais les touches de commande avec les mains mouillées et n'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Les handicapés physiques ou mentaux, les enfants et les personnes sans expérience du produit ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et de leur bien-être. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées sans surveillance.

# PRÉCAUTIONS POUR LE CLIMATISEUR

**Veuillez respecter strictement les instructions suivantes :**

- Une exposition longue et directe à l'air frais peut être nocive pour la santé. Il est conseillé de régler les lames de manière à éviter l'air frais direct et à le diriger vers la pièce.
- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des brûleurs ou des cuisinières à gaz.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez d'abord l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT de la télécommande, puis débranchez-le du secteur.
- Ce produit contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le protocole de Kyoto, car le gaz frigorigène se trouve dans un système hermétiquement clos. Gaz frigorigène : le R410a possède un potentiel de réchauffement planétaire (GWP) de 1975.

# CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil a été réalisé avec des matériaux recyclables ou réutilisables. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales en matière de recyclage des déchets. Avant la mise au rebut, assurez-vous de couper le cordon d'alimentation afin que l'appareil ne puisse pas être réutilisé.
- Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

**MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE**

- Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole de recyclage ♲. Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être jetées dans la nature, mais doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales.

**MISE AU REBUT DE L'APPAREIL**

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.
- Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

# DÉMARRAGE DE VOTRE CLIMATISEUR PORTATIF



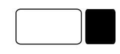

Cette section décrit le fonctionnement correct du climatiseur portatif.

**IMPORTANT:**

- L'écran du climatiseur affiche la température actuelle de la pièce et l'horloge au format 24 heures.
- Lors du changement des modes pendant le fonctionnement du climatiseur, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes, puis redémarre.
- Si une touche est appuyée pendant ce délai, le compresseur redémarrera au bout de 3 à 5 minutes après l'appui.
- En mode Cooling (refroidissement) ou Dry (déshumidification), le compresseur et le ventilateur du condensateur s'arrêtent lorsque la température de la pièce atteint la température définie.

**NOTE :** En cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera selon les paramètres précédents lorsque le courant sera rétabli.

1. Sélectionnez le mode. Voir «Mode».
2. Sélectionnez la vitesse du ventilateur. Voir «Vitesse du ventilateur».
3. Réglez la température. Voir «Température».
4. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.



On/Off

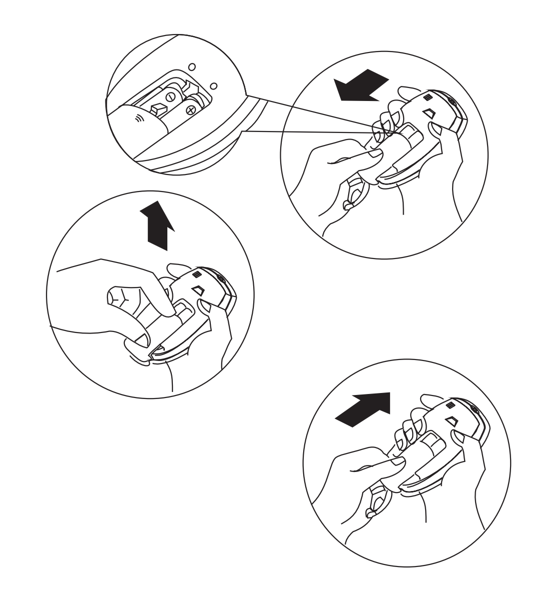
**NOTE :** Lorsque le climatiseur est mis en marche pour la première fois après avoir été branché, il fonctionne en mode 6e sens.
Lorsque le climatiseur est mis en marche par la suite, il fonctionne selon les paramètres précédents. Le mode 6e sens peut être sélectionné uniquement avec la télécommande.

5. Lorsque le témoin WATER FULL (PLEIN EAU) s'allume en rouge, le climatiseur s'éteint automatiquement. Voir « Entretien du climatiseur portatif » pour connaître les instructions de vidange du climatiseur.



Water Full

# RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET ASTUCES RELATIVES À SON UTILISATION



**Comment introduire les piles**
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.
Introduisez les piles en veillant à ce que les polarités (+) et (-) des piles correspondent.
Replacez le couvercle dans sa position d'origine en le faisant glisser.

**Remarque :**

- Utilisez 2 piles LR03 AAA (1,5 volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.
  Remplacez les piles par des piles neuves d'un type identique lorsque l'affichage n'est plus très lisible.
- Si le remplacement s'effectue en moins d'une minute, la télécommande conservera en mémoire la programmation d'origine. Toutefois, si le remplacement des piles dure plus de 3 minutes, la programmation sera effacée et le minuteur affichera Zéro.

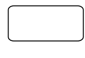
**Comment retirer les piles**
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.
Appuyez légèrement avec vos doigts sur le pôle positif de la pile, puis sortez les piles de leur logement.
Cette opération doit être réalisée par des adultes uniquement. Empêchez les enfants de jouer avec les piles pour éviter qu'ils ne risquent de les avaler.

**Élimination des piles**
Veuillez déposer les piles usagées au point de collecte dédié à cet effet.

# DESCRIPTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

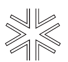
**Modes de fonctionnement :**

1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à faire apparaître le symbole du paramètre désiré



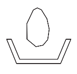

2. Choisissez Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification), Fan Only (ventilateur seul) ou Heating (chauffage).

- Cooling : refroidit la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



- Dry : déshumidifie la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement en vitesse basse.

**NOTE :** Le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

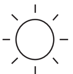


- Fan Only : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).



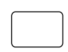
**NOTE :** La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.

- Heating : chauffe la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (vitesse du ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



**Fan Speed (vitesse du ventilateur)**

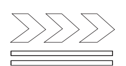
1. Appuyez et relâchez FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR) pour choisir la vitesse du ventilateur.




2. Choisissez Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).

- Auto : commande automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température actuelle de la pièce et du paramètre de commande de la température.

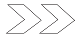
**NOTE:** La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.



- High : refroidissement maximum



- Mid : refroidissement normal



- Low : refroidissement minimum



**Filter Reset (réinitialisation du filtre)**

1. Lorsque le témoin Filter Reset est allumé, retirez, nettoyez et remplacez le filtre à air. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
2. Appuyez et relâchez FILTER RESET après avoir remplacé le filtre à air.




**NOTE :** Au bout de 360 heures de fonctionnement du ventilateur, le témoin Filter s'allume.
Il restera allumé pendant 180 heures ou jusqu'à l'appui sur FILTER RESET. Au bout de 180 heures, il s'éteint automatiquement.

### Temperature (Température)

- Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust haut pour augmenter la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour augmenter la température de 2 °C.



- Appuyez sur la touche Adjust bas pour diminuer la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust bas pour diminuer la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour diminuer la température de 2 °C.



**NOTES:**

- En mode Cooling (refroidissement) et Heating (chauffage), la température peut être réglée entre 18 et 32 °C.
- En mode Fan Only (ventilateur seul), la température ne peut pas être réglée.
- Pour choisir l'affichage de la température en °C ou °F, appuyez simultanément sur les deux touches Adjust haut et bas.



Adjust



### Fonctionnement de l'horloge

Vous pouvez régler l'horloge en temps réel en appuyant simultanément sur les touches Timer On et Timer Off du bandeau de commande ou sur la touche Clock de la télécommande. Appuyez sur la touche Adjust haut ou bas pour obtenir l'heure correcte. Appuyez à nouveau simultanément sur Timer On et Timer Off pour définir l'heure réelle.

### Timer On/Off (minuterie de marche/arrêt)

Set the real time to turn on the conditioner.

1. Appuyez sur Timer On (minuterie de marche), l'indicateur Timer « On 12:00 » clignote.




Timer

2. Appuyez sur la touche Adjust haut ou bas pour régler l'heure désirée pour la mise en marche de l'appareil.
   - Appuyez une fois sur la touche Adjust haut ou bas pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure d'une minute.
   - Tenez enfoncé la touche Adjust haut ou bas pendant une seconde et demie pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure de 10 minutes.
   - Tenez enfoncé la touche Adjust haut ou bas plus longtemps pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure d'une heure.
3. Lorsque l'heure désirée est affichée sur l'écran, appuyez sur la touche TIMER ON pour la confirmer. Le témoin Timer « ON » cesse de clignoter et l'heure choisie reste affichée.
4. L'heure choisie reste affichée pendant 5 secondes, puis l'écran affiche l'horloge.

**NOTE:** Si vous ne réglez pas l'heure dans les 10 secondes suivant l'appui sur la touche TIMER ON, le contrôleur quitte automatiquement le mode TIMER ON.

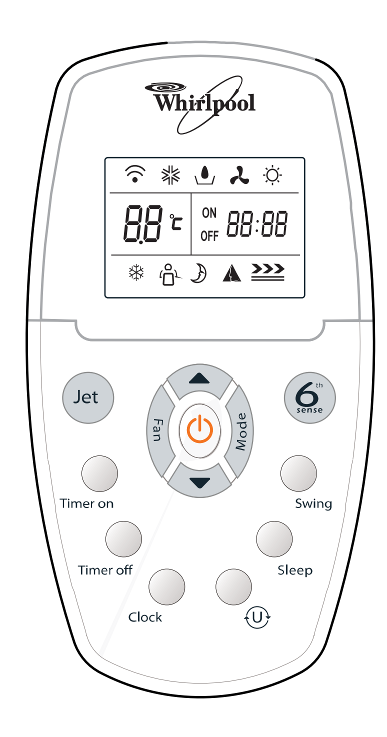
### Annulation de la fonction Timer On

Appuyez à nouveau sur Timer On. Le témoin disparaît et la fonction Timer On est annulée.

**NOTE :** Le réglage de la fonction Timer Off (minuterie d'arrêt) est similaire. Vous pouvez faire arrêter l'appareil automatiquement à l'heure désirée.

# UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

**NOTE:** L'aspect de la télécommande peut être différent.




**NOTES:**
- Deux piles AAA (fournies) alimentent la télécommande. Remplacez les piles au bout de 6 mois d'utilisation ou lorsque la télécommande commence à perdre de l a puissance.
- Pour utiliser le climatiseur avec la télécommande, dirigez la télécommande vers le récepteur de signal à une distance maximale de 7 m (23 ft).

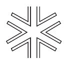
**Mise en marche et arrêt**
Appuyez sur POWER.



**Sélection du mode**
1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à faire apparaître le symbole du paramètre désiré.

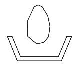



2. Choisissez Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification), Fan Only (ventilateur seul) ou Heating (chauffage).
- Cooling : refroidit la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.

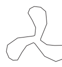


- Dry : déshumidifie la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement en vitesse basse.

**NOTE:** Le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

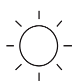


- Fan Only : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).



**NOTE:** La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.

- Heating : chauffe la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.



# DESCRIPTION DES FONCTIONS

**Mode 6e sens**
Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification) ou Heating (chauffage) en fonction de la température de la pièce et règle la température à atteindre.



Le mode de fonctionnement et la température sont déterminés par la température intérieure.

**Modèles à chauffage électrique**

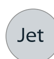
| Température intérieure | Mode de fonctionnement | Température à atteindre |
|---|---|---|
| 21°C ou moins | CHAUFFAGE | 22°C |
| 21°C-23°C | VENTILATEUR SEUL | |
| 23°C-26°C | DÉSHUMIDIFICATION | |
| Plus de 26°C | REFROIDISSEMENT | 26°C |

**NOTE:** La température, le flux de l'air et la direction sont contrôlés automatiquement en mode 6e sens. Toutefois, une diminution ou une augmentation jusqu'à 2 °C peuvent être définies avec la télécommande si vous n'êtes pas à votre aise.
1. Appuyez sur la touche 6th Sense.




2. En mode Fan Only (ventilateur seul), appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).

**Mode Jet**
Utilisé pour le refroidissement rapide. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur sur High (élevée) et la température à 18 °C.
**NOTE :** La touche 6th Sense ne fonctionne pas lorsque la fonction Jet est sélectionnée.
1. Appuyez sur Jet. Le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur sur High (élévée) et la température à 18 °C.




2. Pour quitter le mode Jet, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des touches Timer On/Off et Swing.

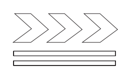
**Fan Speed (vitesse du ventilateur)**
1. Choisissez la vitesse du ventilateur désirée.



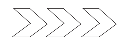

2. Chaque pression sur la touche FAN modifie la vitesse du ventilateur selon la séquence suivante :
Auto→ High (élevée)→ Mid (Moyenne)→ Low (basse)

- Auto : commande automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température actuelle de la pièce et du paramètre de commande de la température.

**NOTE:** La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.



- High - refroidissement maximum



- Mid - refroidissement normal



- Low - refroidissement minimum



**Temperature (Température)**
- Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust haut pour augmenter la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour augmenter la température de 2 °C.



- Appuyez sur la touche Adjust bas pour diminuer la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust bas pour diminuer la température définie de 1 °C ou appuyez deux fois pour diminuer la température de 2 °C.



**NOTES:**
- En mode Cooling (refroidissement) ou Heating (chauffage), la température peut être réglée entre 18 et 32 °C.

- En mode Fan Only (ventilateur seul), la température ne peut pas être réglée.

**Touche U**



Lorsque vous appuyez sur cette touche, la télécommande transmet le signal de la température réelle de la pièce autour d'elle à l'appareil toutes les 10 minutes. Conservez donc la télécommande dans un endroit où elle peut transmettre correctement le signal à l'appareil.
Appuyez une fois pour activer et appuyez à nouveau pour annuler.
Si l'appareil ne peut recevoir aucune signal de la télécommande pendant 30 minutes, l'appareil fonctionne en fonction de la température qu'il détecte à proximité jusqu'à ce qu'il puisse recevoir à nouveau le signal de la télécommande.

**Mode Sleep (veille)**
Appuyez sur la touche Sleep (veille) de la télécommande. Le témoin s'allume sur l'écran et l'appareil fonctionne en mode veille avec le ventilateur automatiquement réglé en vitesse basse.
**NOTES:**
- En mode Cooling (refroidissement), si la température actuelle de la pièce est supérieure ou égale à 26 °C, la température réglée ne change pas lorsque le mode Sleep est activé. Dans le cas contraire, la température augmente automatiquement de 1 °C pendant la première heure.
- En mode Heating, la température diminue automatiquement de 1 °C par heure pendant les 3 premières heures.
- La température réglée n'augmente pas pendant les 7 dernières heures en mode Sleep.

1. Appuyez sur MODE pour sélectionner Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification) ou Heating (chauffage).
**NOTE:** Le mode Sleep ne peut pas être sélectionné lorsque Fan Only (ventilateur seul) est sélectionné.

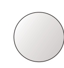
2. Appuyez sur la touche Fan (ventilateur).

3. Appuyez sur la touche  ou  pour régler la température.
4. Appuyez sur SLEEP. Au bout de 5 secondes, l'éclairage de l'écran diminue sur le bandeau de commande.



**NOTES:**
- La température et la direction du flux d'air peuvent être réglées pendant le mode Sleep.
- Pour désactiver le mode Sleep, appuyez sur MODE, ON/OFF, 6th Sense, JET ou à nouveau sur SLEEP ou attendez 8 heures pour que le climatiseur le désactive automatiquement.

**Modification de la direction de l'air**
Sur la télécommande ou le bandeau de commande Appuyez une fois sur SWING (ONDULATION) pour modifier la direction du flux d'air vertical. Appuyez à nouveau pour arrêter le volet du flux d'air dans la direction désirée.



Swing

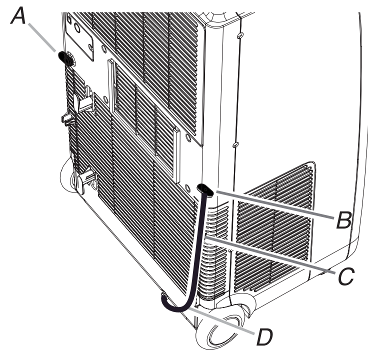
**Bruits normaux**
Lorsque votre climatiseur fonctionnement normalement, vous pouvez entendre les bruits suivants :
- Déplacement de l'air par le ventilateur.
- Cliquetis du cycle du thermostat.
- Vibrations ou bruit dus à une mauvaise fabrication du mur ou de la fenêtre.
- Un bourdonnement aigu ou un bruit de pulsation causés par l'activation et la désactivation du cycle du compresseur moderne à haut rendement.

# ENTRETIEN

**Vidange du climatiseur portatif**
(conformément à l'indication de Plein Eau sous le chapitre «Démarrage do votre climatiseur portatif»
1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
3. Déplacez soigneusement l'appareil de façon stable dans un lieu pour la vidange ou à l'extérieur pour vidanger l'eau. Ne déplacez pas l'appareil avant d'avoir complètement vidangé l'eau.
4. Retirez le bouchon de vidange secondaire et vidanger complètement l'eau.
5. Retirer le tuyau de vidange principal de l'attache du tuyau de vidange. Retirez le bouchon de l'extrémité du tuyau de vidange principal et vidanger complètement l'eau.

**NOTE :** Si le climatiseur est stocké après l'utilisation, voir « Stockage après utilisation ».

6. Remontez le bouchon du tuyau de vidange et le bouchon de vidange secondaire.
7. Fixez à nouveau le tuyau de vidange principal à l'attache du tuyau de vidange.
8. Remettez en place le climatiseur.
9. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
10. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

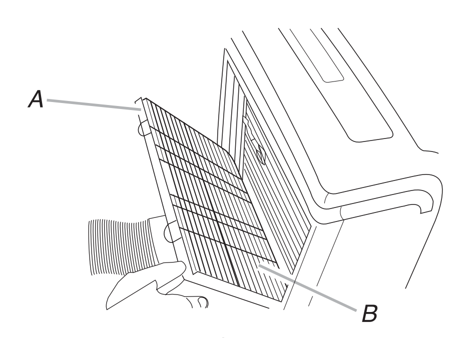


A. Bouchon de vidange secondaire
B. Bouchon du tuyau de vidange
C. Attache du tuyau de vidange
D. Tuyau de vidange principal

**Nettoyage du filtre à air**
1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Ouvrez la trappe du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez le filtre à air de la trappe du filtre.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le dans l'eau chaude avec un détergent neutre.

**NOTE :** Ne lavez pas le filtre au lave-vaisselle et n'utilisez pas de produits chimiques.

5. Séchez complètement le filtre avant de le remettre en place pour garantir la plus grande efficacité.
6. Fixez à nouveau le filtre à air sur la trappe du filtre.
7. Remontez la trappe du filtre.
8. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.



A. Trappe du filtre à air
B. Filtre à air

**Nettoyage de l'extérieur**
1. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
2. Retirez le filtre à air et nettoyez-le à part. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
3. Essuyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux et humide.
4. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
5. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

**Stockage après l'utilisation**
1. Vidangez l'eau (voir la section « Vidange du climatiseur »)
2. Faites fonctionner le climatiseur en mode Fan Only (ventilateur seul) pendant 12 heures environ pour sécher le climatiseur.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau d'échappement flexible et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
5. Retirez le kit pour fenêtre et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
8. Remontez le filtre.
9. Retirez les piles et stockez la télécommande avec le climatiseur dans un lieu propre et sec.

# DÉPANNAGE

**Avant de demander une réparation, essayez les suggestions ci-dessous pour tentez de résoudre le problème par vous-même.**

| Problème | Analyse |
|---|---|
| Le climatiseur ne fonctionne pas | • Le cordon d'alimentation est débranché. Branchez-le dans une prise reliée à la terre. Voir « Exigences électriques ».<br>• Un fusible du disjoncteur domestique a sauté ou un coupe-circuit s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Voir « Exigences électriques ».<br>• La touche On/Off n'a pas été enfoncée. Appuyez sur ON/OFF.<br>• Panne de courant. Attendez le rétablissement du courant.<br>• Un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la mauvaise capacité est utilisé. Remplacez par un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la bonne capacité. Voir « Exigences électriques ». |
| Le climatiseur fait sauter les fusibles ou déclencher les coupe-circuits | • Trop d'appareils sont utilisés sur le même circuit. Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit.<br>• Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop rapidement après l'avoir arrêté. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur.<br>• Vous avez changé de mode. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur. |
| Le climatiseur semble fonctionner trop longtemps | • La porte ou la fenêtre sont-elles fermées ? Tenez les portes et les fenêtres fermées<br>• En mode refroidissement (Cooling) : le climatiseur se trouve dans une pièce contenant de nombreuses personnes ou de nombreux appareils produisant de la chaleur sont utilisés dans la pièce. Utilisez des ventilateurs d'extraction pendant la cuisson ou le bain et essayez de ne pas utiliser d'appareils qui produisent de la chaleur pendant les heures les plus chaudes de la journée. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour le refroidissement d'appoint dans certaines zones d'une pièce. Un climatiseur d'une capacité supérieure peut être nécessaire en fonction de la taille de la pièce à refroidir.<br>• En mode chauffage (Heating) : le climatiseur se trouve dans une pièce très froide. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour le chauffage d'appoint dans certaines zones d'une pièce. Un climatiseur d'une capacité supérieure peut être nécessaire en fonction de la taille de la pièce à réchauffer. |
| Le climatiseur fonctionne pendant une courte durée, mais la pièce n'est pas fraîche ou chaude | • La température réglée est proche de la température de la pièce. Réglez une température plus basse ou plus élevée. Voir « Description du mode de fonctionnement ». |
| Le climatiseur fonctionne, mais il ne refroidit/chauffe pas | • Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.<br>• La sortie de l'air est bloquée. Nettoyez la sortie de l'air.<br>• Le réglage de température n'est pas compatible. En mode refroidissement (Cooling): la température réglée est trop élevée. Abaissez la température. En mode chauffage (Heating) : la température réglée est trop basse. Augmentez la température. |
| Le climatiseur se met en marche et s'arrête trop souvent | • Le climatiseur n'est pas correctement dimensionné pour votre pièce. Contrôlez les capacités de refroidissement et de chauffage de votre climatiseur portatif. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour le refroidissement et le chauffage d'appoint dans certaines zones d'une pièce.<br>• Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.<br>• En mode refroidissement, il y a trop de chaleur ou d'humidité (cuisson dans des récipients ouverts, douche, etc.) dans la pièce. Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant les heures les plus chaudes de la journée. En mode chauffage, la température ambiante est trop élevée. N'utilisez pas votre climatiseur lorsque la température ambiante est trop élevée.<br>• Les volets sont bloqués. Installez le climatiseur dans un endroit où les volets peuvent se déplacer sans heurter les rideaux, les stores, les meubles, etc.<br>• La température extérieure est inférieure à 18 °C. Essayez de ne pas utiliser votre climatiseur en mode refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 18 °C. |

# EXIGENCES DE L'INSTALLATION

**Outils et pièces**
Regroupez les outils et les pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lisez et respectez les instructions fournies avec tous les outils indiqués ici.

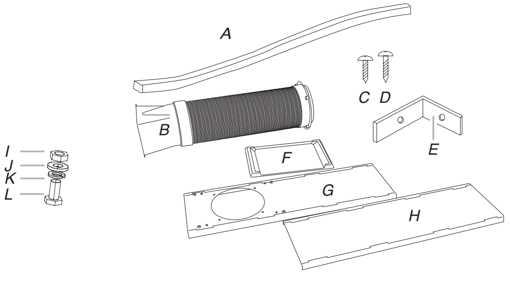
**Outils nécessaires**
- Tournevis cruciforme
- Scie
- Crayon
- Ciseaux
- Mètre ruban
- Perceuse sans fil avec foret de 1/8" ou moins

**Pièces fournies**
Vérifiez que toutes les pièces se trouvent dans l'emballage des pièces fournies.

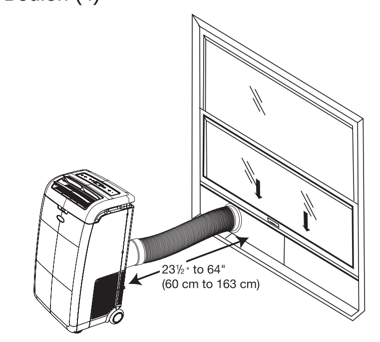
**Exigences de positionnement**
**NOTES:**
- Le tuyau d'échappement flexible permet le positionnement du climatiseur à une distance comprise entre 60 et 163 cm (23 ½" et 64") d'une fenêtre ou d'une porte.
- Les climatiseurs portatifs sont conçus pour le refroidissement d'appoint dans certaines zones d'une pièce.
- Pour garantir une bonne ventilation, conservez une distance d'au moins 60 cm (23 ½" ) entre le retour de la sortie d'air et le mur ou les autres obstacles.
- N'obstruez pas la sortie de l'air.
- Laissez un accès pratique à la prise reliée à la terre.

**Exigences électriques**
- Le climatiseur portatif doit être branché à une prise reliée à la terre et protégée par un fusible de 20 A sur une ligne électrique de 200-240 V / 50 Hz.
- L'utilisation d'un fusible temporisé ou d'un coupe-circuit temporisé est conseillée.
- Tout le câblage doit être conforme aux règlementations électriques locales et nationales et doit être installé par un électricien qualifié. Pour toute question, veuillez contacter un électricien qualifié.

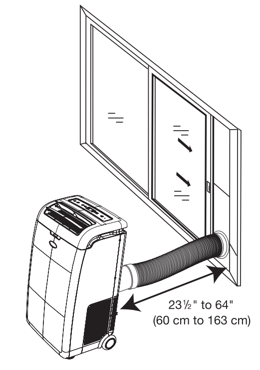
**Utilisation de votre cordon d'alimentation :**
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise reliée à la terre.
**NOTES:**
- Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon d'alimentation neuf (qu'il est possible d'obtenir auprès du fabricant) et ne doit pas être réparé.




A. Mousse isolante
B. Tuyau d'échappement flexible avec adaptateurs raccordés
C. Vis de 1/2" (4)
D. Vis de 3/4" (4)
E. Support de verrouillage de fenêtre
F. Protection contre la pluie
G. Section coulissante extérieure pour fenêtre
H. Section coulissante intérieure pour fenêtre
I. Écrou (4)
J. Garniture (4)
K. Rondelle (4)
L. Boulon (4)




Fenêtre coulissante verticale




Fenêtre coulissante horizontale

# INSTRUCTIONS D’INSTALLATION

**Déballage du climatiseur**

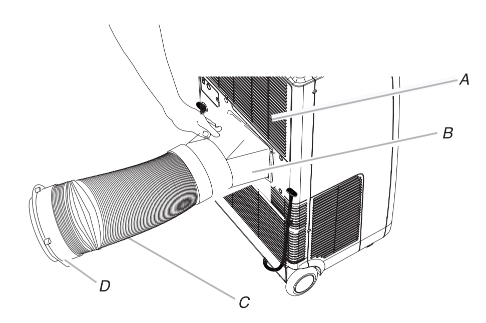
Retirez le matériau d’emballage

- Retirez et jetez ou recyclez le matériau d’emballage. Retirez les résidus de ruban et de colle des surfaces avant de mettre ne marche le climatiseur. Passez une petite quantité de savon liquide sur l’adhésif avec vos doigts. Essuyez avec de l’eau chaude et séchez.
- N’utilisez pas d’outils tranchants, d’alcool, de liquides inflammables ou d’abrasifs pour retirer le ruban ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre climatiseur.

**Installation du climatiseur portatif**

Installez le tuyau d’échappement et l’adaptateur

1. Faites rouler le climatiseur à l’emplacement choisi. Voir « Exigences de l’emplacement ».
2. Introduisez l'adaptateur de tuyau dans la fente à l’arrière du climatiseur.
3. Faites-le glisser vers le bas pour le verrouiller en position.



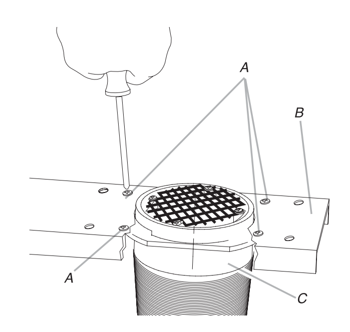

A. Entrée d’air de l’évaporateur
B. Adaptateur de tuyau
C. Tuyau d’échappement flexible
D. Adaptateur d’échappement pour fenêtre

**Installation sur une fenêtre**

Votre kit coulissant pour fenêtre a été conçu pour s’adapter à la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Toutefois, il peut être nécessaire de modifier certains aspects des procédures d’installation pour certains types de fenêtres.

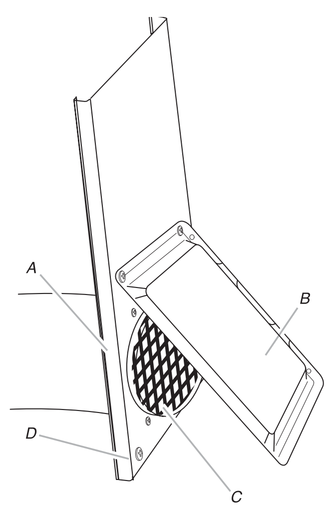
1. Introduisez l’adaptateur d’échappement pour fenêtre dans le kit coulissant pour fenêtre.
2. Utilisez 4 vis (fournies) pour fixer l’adaptateur d’échappement pour fenêtre au kit coulissant pour fenêtre.
3. Fixez la protection contre la pluie avec les deux vis, les garnitures et les écrous retirés auparavant.

**NOTE :** Les trous dans le kit coulissant pour fenêtre sont positionnés pour la fixation de la protection contre la pluie dans le cas d’une installation verticale ou horizontale.



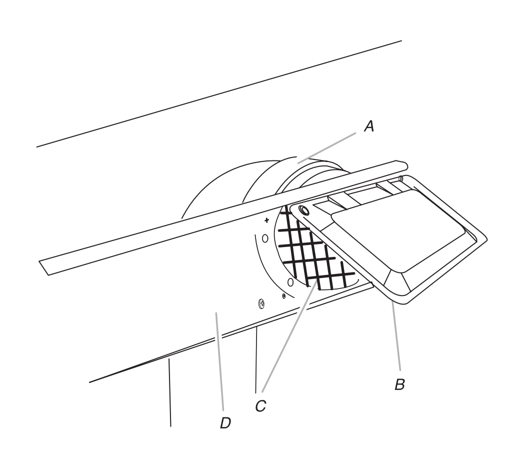

A. Emplacement de vis
B. Kit coulissant pour fenêtre
C. Adaptateur d’échappement pour fenêtre

**Protection contre la pluie installation verticale**




A. Adaptateur d'échappement pour fenêtre
B. Protection contre la pluie
C. Grille de sortie
D. Kit coulissant pour fenêtre

**Protection contre la pluie installation horizontale**

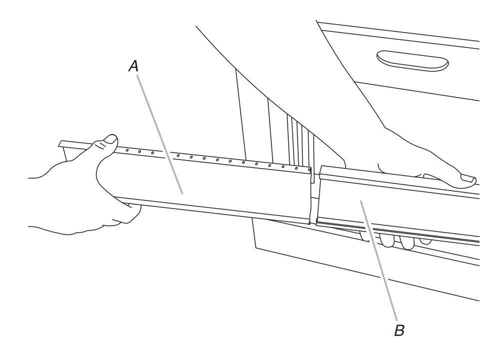



A. Adaptateur d'échappement pour fenêtre
B. Protection contre la pluie
C. Grille de sortie
D. Kit coulissant pour fenêtre

4. Ouvrez la fenêtre.
5. Mesurez l'ouverture de la fenêtre.

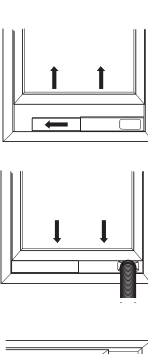
- Si l'ouverture de la fenêtre est trop étroite pour le kit coulissant pour fenêtre, retirez la section coulissante intérieure du kit coulissant pour fenêtre.

- Utilisez une scie pour découper la section coulissante afin de l'adapter à l'ouverture de la fenêtre.
- Faites glisser la section coulissante intérieure dans la section coulissante extérieure du kit coulissant pour fenêtre.

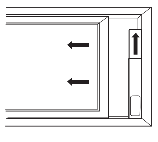


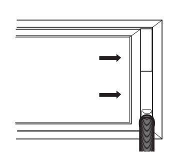

A. Section coulissante intérieure
B. Section coulissante extérieure

6. Placez le kit coulissant pour fenêtre dans la fenêtre et allongez-le pour l’adapter à la largeur de la fenêtre. Assurez-vous que la protection contre la pluie se trouve à l’extérieur de la fenêtre.

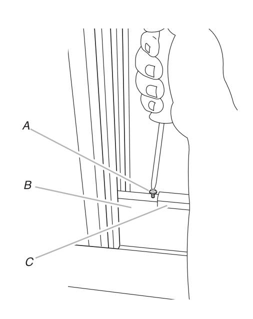


**NOTE:** Pour l’installation avec une fenêtre à vantaux, le kit coulissant pour fenêtre peut être installé verticalement avec le kit coulissant pour fenêtre s’ouvrant en bas.

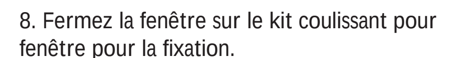




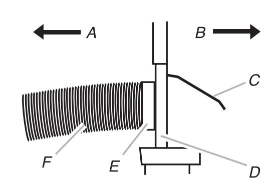
7. Introduisez une vis de 1/2” (fournie) dans le trou de la section coulissante intérieure qui se trouve la plus proche de l'extrémité de la section coulissante extérieure du kit coulissant pour fenêtre.




A. Vis de 1/2” (fournie)
B. Section coulissante intérieure
C. Section coulissante extérieure



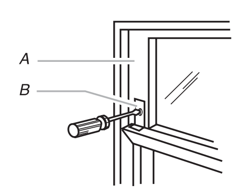
8. Fermez la fenêtre sur le kit coulissant pour fenêtre pour la fixation.




A. Vers le climatiseur portatif
B. Extérieur
C. Protection contre la pluie
D. Kit coulissant pour fenêtre
E. Adaptateur d’échappement pour fenêtre
F. Tuyau d’échappement flexible

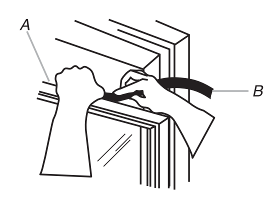
**Terminer l'installation**

1. Placez le support de verrouillage de fenêtre sur le dessus de la fenêtre inférieure et contre le cadre de la fenêtre supérieure.
2. Utilisez le foret de 1/8" pour percer un trou de départ à travers le trou du support.
3. Fixez le support de verrouillage de la fenêtre au cadre de la fenêtre avec une vis de 3/4" pour fixer la fenêtre en position.




A. Cadre de fenêtre supérieure
B. Support de verrouillage de fenêtre

4. Insérez la mousse d'isolation derrière le haut du cadre de la fenêtre inférieure et contre le verre de la fenêtre supérieure.




A. Haut du cadre de la fenêtre inférieure
B. Mousse isolante

# SERVICE APRÈS-VENTE

**Avant de contacter le centre de service après-vente :**

1. Essayez de résoudre le problème par vous-même en utilisant les descriptions de la section «Dépannage».
2. Arrêtez l'appareil et redémarrez-le pour vérifier si le problème subsiste.

**Si le problème subsiste après avoir effectué les vérifications ci-dessus, contactez le service après-vente.**

Veuillez fournir :

- Une brève description de la panne ;
- Le modèle exact du climatiseur ;
- Le numéro de service (il s'agit du numéro qui se trouve après le mot « Service » sur la plaque signalétique), situé à l'arrière de l'appareil. Le numéro de service se trouve également dans le livret de garantie ;
- Votre adresse complète ;
- Votre numéro de téléphone.

Si la réparation doit être effectuée, veuillez contacter le **centre de service-après vente** (l'utilisation de pièces de rechange originales et la réparation correcte sont garanties).
Vous devrez présenter l'original de la facture d'achat.
**Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité et la qualité de votre produit.**

